



Trennfunkstrecken Typ TFS, Art.-Nr. 923 023, Typ KFSU, Art.-Nr. 923 021

Technische Daten

Type	TFS	KFSU
Art.-Nr.	923 023	923 021
Trennfunkstrecke nach EN 62561-3 / ... IEC 62561-3	ja	
Blitzstoßstrom (10/350 µs) (I _{imp})	100 kA	---
Blitzstromtragfähigkeitsklasse	H	---
Bemessungs-Stehwechselfspannung (50/60 Hz) (U _{WAC})	300 V	
Bemessungs-Ansprechstoßspannung (U _{r imp})	≤ 4 kV	
Betriebstemperaturbereich (T _U)	-20 °C ...+80 °C	
Isolationswiderstand (R _{iso})	≥ 10 ³ MΩ	
Schutzart	IP 65	
Länge	160 mm	
Gehäusedurchmesser	43 mm	
Gehäusewerkstoff	Stahl-Kunststoffmantel	
Anschluss	Rd 10 mm	
Werkstoff (Anschluss)	NIRO (V2A)	
Erweiterte technische Daten:		
Nennableitstoßstrom (8/20 µs) (I _a)	100 kA	
Ansprechwechselfspannung (50/60 Hz) (U _{aw})	≤ 2.5 kV	



Technical Data

Type	TFS	KFSU
Part No.	923 023	923 021
Isolating spark gap according to EN 62561-3 / IEC 62561-3	yes	
Lightning impulse current (10/350 µs) (I _{imp})	100 kA	---
Class (lightning current carrying capability)	H	---
Rated power-frequency withstand voltage (50/60 Hz) (U _{WAC})	300 V	
Rated impulse sparkover voltage (U _{r imp})	≤ 4 kV	
Operating temperature range (T _U)	-20 °C ...+80 °C	
Insulation resistance (R _{iso})	≥ 10 ³ MΩ	
Degree of protection	IP 65	
Length	160 mm	
Diameter of the enclosure	43 mm	
Enclosure material	steel/plastic coating	
Connection	Rd 10 mm	
Material (connection)	stainless steel (V2A)	
Extended technical data:		
Nominal discharge current (8/20 µs) (I _a)	100 kA	
Power-frequency sparkover voltage (50/60 Hz) (U _{aw})	≤ 2.5 kV	

1. Anwendung

Die Trennfunkstrecke KFSU und TFS wird für den Blitzschutz-Potentialausgleich in Blitzschutzanlagen verwendet, die nach IEC 62305 errichtet werden.

Die Trennfunkstrecken TFS und KFSU werden eingesetzt:

- zur galvanischen Trennung elektrisch leitfähiger Anlagenteile,
- zur Trennung unterschiedlicher Erdungsanlagen aus Gründen der Korrosionsbeeinflussung,
- zur indirekten Verbindung von kathodisch geschützten Teilen einer Anlage mit anderen geerdeten Anlagenteilen.

Die witterungsbeständigen Trennfunkstrecken TFS und KFSU eignen sich für den Einsatz im Außenbereich sowie in Feuchträumen.

2. Sicherheitshinweise

Die Trennfunkstrecken TFS oder KFSU dürfen nur von einer Fachkraft unter Berücksichtigung der DIN VDE-Bestimmungen montiert werden. Der Einsatz ist nur im Rahmen der in dieser Einbauanleitung genannten und gezeigten Bedingungen zulässig. Bei Belastungen, die über den ausgewiesenen Werten liegen, kann es zur Zerstörung kommen. Vor dem Einbau sind die Trennfunkstrecken TFS oder KFSU durch die Fachkraft auf äußere Beschädigungen zu kontrollieren. Sollte bei dieser Kontrolle eine Beschädigung

oder ein sonstiger Mangel festgestellt werden, dürfen die Trennfunkstrecken, Typ TFS oder KFSU nicht eingebaut werden.

3. Einbauhinweise

Die Anschlussverbindung der Trennfunkstrecke TFS und KFSU zu anderen Anlageteilen erfolgt mittels Kreuz-, Parallel- oder KS-Verbinder. **Bitte sprechen Sie Ihren Fachhändler oder DEHN + SÖHNE an.**

4. Wartung und Betrieb

Die Funkstrecken TFS und KFSU sind wartungsfrei. Eine Überbeanspruchung verursacht in der Regel ein Verschweißen/Kurzschluß der Elektroden.

1. Application

The isolating spark gaps KFSU and TFS are used for lightning equipotential bonding of lightning protection systems in accordance with IEC 62305.

The isolating spark gaps TFS and KFSU are used:

- for galvanic isolation of electrically conductive parts of an installation,
 - for separating different earth-termination systems to avoid corrosion,
 - for indirectly connecting cathodically protected parts of an installation with other earthed parts of the installation.
- The weatherproof isolating spark gaps TFS and KFSU are designed especially for outdoor and damp locations.

2. Safety Instructions

The isolating spark gaps TFS or KFSU may only be installed by a skilled person in accordance with the IEC regulations.

The device may only be used under the conditions shown and referred to in these installation instructions. Loads above the values indicated can lead to the destruction of the device. Prior to installation, the skilled person must check the isolating spark gaps TFS or KFSU for external damage.

If any damage or other defects are found, the isolating spark gaps TFS or KFSU must not be installed.

3. Installation Instructions

The isolating spark gap TFS and KFSU is

connected to other parts of the installation via cross, parallel or KS connectors. **Please contact DEHN + SÖHNE.**

4. Maintenance and Operation

The isolating spark gaps TFS and KFSU are maintenance-free. Overload normally causes welding of the electrodes/short-circuits the electrodes.